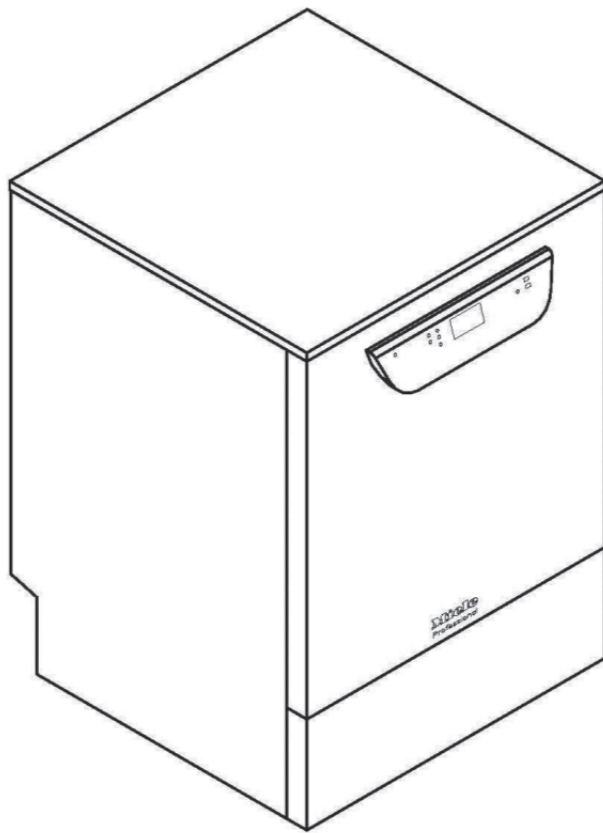


Miele

据付けプラン

PG 8591 – PG 8593



資料番号
改訂バージョン

10 391 001
02

JP

テクニカルデータシート

加熱殺菌装置

PG 8591 - 8593

説明：



太線の内円で囲んだ略号の意味：

接続は必須

JP



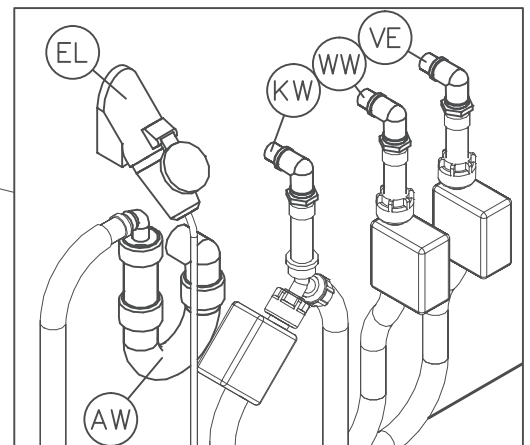
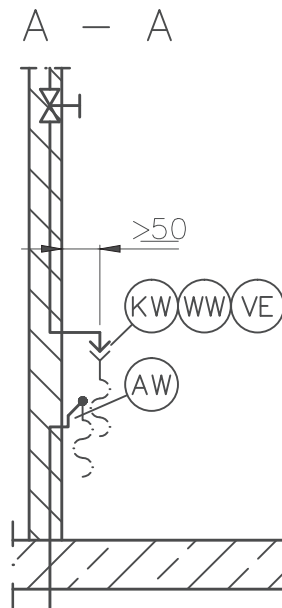
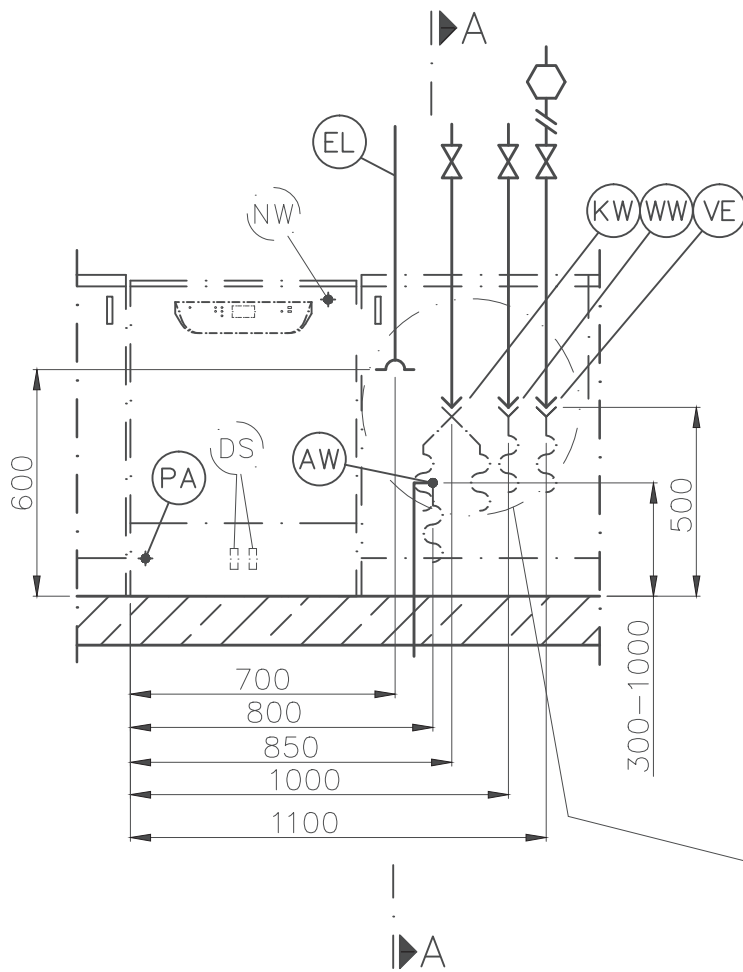
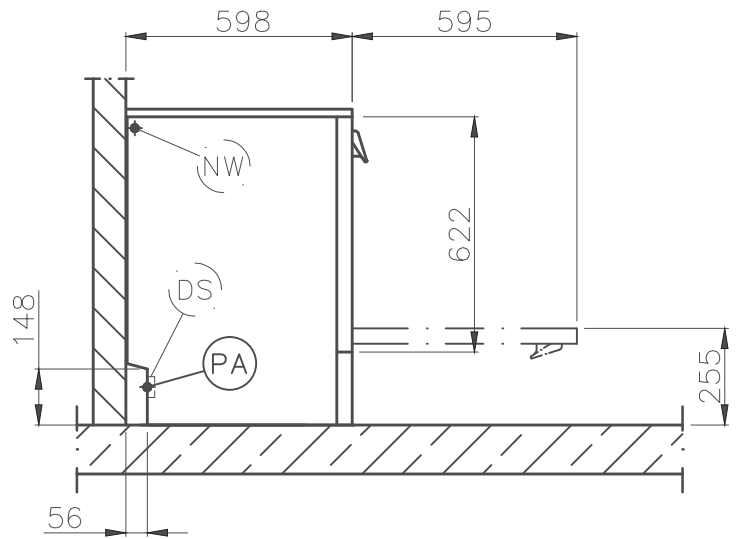
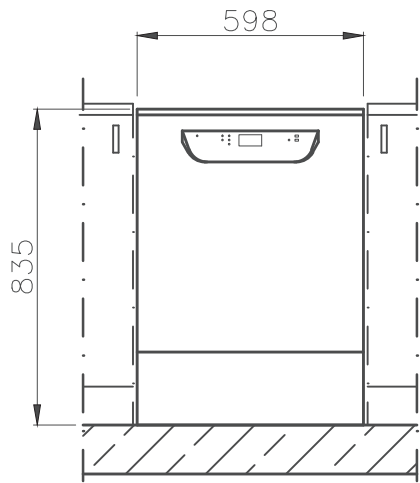
一点鎖線の内円で囲んだ略号の意味：

接続はオプション

JP				
ⓔ	電源	電圧（納入状態）	V/Hz	3 AC 200/50
		接続負荷	kW	5,8
		ヒューズ	A	3 × 20
		ケーブル断面積（最小）	mm ²	5 × 2,5
		電源ケーブル長さ（H07RN-F4G）、プラグ付き	m	2,3
ⓔ	電源	電圧（コンバーチブル）	V/Hz	AC 200/50
		接続負荷	kW	5,8
		ヒューズ	A	2 × 30
		ケーブル断面積（最小）	mm ²	3 × 1,5
		電源ケーブル長さ（H07RN-F4G）、プラグ無し	m	2,1
EXJ				
ⓔ	電源	電圧（納入状態）	V/Hz	3 AC 200/60
		接続負荷	kW	5,8
		ヒューズ	A	3 × 20
		ケーブル断面積（最小）	mm ²	5 × 2,5
		電源ケーブル長さ（H07RN-F4G）、プラグ付き	m	2,3
ⓔ	電源	電圧（コンバーチブル）	V/Hz	AC 200/60
		接続負荷	kW	5,8
		ヒューズ	A	2 × 30
		ケーブル断面積（最小）	mm ²	3 × 1,5
		電源ケーブル長さ（H07RN-F4G）、プラグ無し	m	2,1
<p>装置はプラグコネクタを介して電源に接続することを推奨します。こうすると、電気的安全性検査を行いやすくなります。プラグコネクタは、装置据付後もアクセスできるようにします。装置を電源に固定接続する場合は、全極分離型で、開時の接点開放幅が少なくとも3 mmの主電源スイッチを現場に設置します。安全確保のため、装置の一次側に漏電ブレーカーを設置することを強く推奨します。</p> <p>必要に応じて、それぞれの国/地域の据付規則に従って良好な接点結合により等電位化を実現してください。</p> <p>保護クラス IP21</p>				

<p>(PA)</p>	<p>等電位ボンディング および 接地</p>	<p>さらなる安全のため、機器は、30 mA のトリップ電流による残留電流デ バイスで保護されなければなりません。 必ず等電位ボンディングを実施しなければなりません。等電位ボンディ ングのネジ接続ポイントは、機器の後部に位置します。等電位ボンディ ングおよび接地は、機器の試運転の前に行わなければなりません。</p>																																	
<p>(NW)</p>	<p>コミュニケーション モジュール</p>	<p>イーサネットおよびRS232 コミュニケーションモジュールは、オプ ション付属品として利用できます。これらは機器には同梱されていま せん。これらの接続ボックスは、プロセスデータの転送と印刷用に機器の 側に設置しなければなりません。これらは、IEC 60950 に従って設置お よび接続しなければなりません。</p>																																	
<p>(KW)</p>	<p>冷水</p>	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="459 533 1062 667"> <p>スチームコンデンサ (DK) 付き装置の場合、2本の冷水供給 ホースが必要です。 場合によっては、同梱のY型金具を使い、2本目の冷水ホース を分岐して取ることもできます。</p> </td> <td data-bbox="1062 533 1177 667"></td> <td data-bbox="1177 533 1402 667"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="459 678 1062 712"> <p>最高温度</p> </td> <td data-bbox="1062 678 1177 712"> <p>°C</p> </td> <td data-bbox="1177 678 1402 712"> <p>20</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="459 723 1062 790"> <p>水の硬度、許容上限</p> </td> <td data-bbox="1062 723 1177 790"> <p>mmol/l °dH</p> </td> <td data-bbox="1177 723 1402 790"> <p>12,6 70</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="459 801 1062 835"> <p>推奨動水圧</p> </td> <td data-bbox="1062 801 1177 835"> <p>kPa</p> </td> <td data-bbox="1177 801 1402 835"> <p>200</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="459 846 1062 880"> <p>最低動水圧、注水時間延長時</p> </td> <td data-bbox="1062 846 1177 880"> <p>kPa</p> </td> <td data-bbox="1177 846 1402 880"> <p>100</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="459 891 1062 925"> <p>最大圧力</p> </td> <td data-bbox="1062 891 1177 925"> <p>kPa</p> </td> <td data-bbox="1177 891 1402 925"> <p>1.000</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="459 936 1062 969"> <p>流量</p> </td> <td data-bbox="1062 936 1177 969"> <p>l/min</p> </td> <td data-bbox="1177 936 1402 969"> <p>7,5</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="459 981 1062 1048"> <p>DIN 44991 に準拠した現場のネジユニオン (フラットシーリング)</p> </td> <td data-bbox="1062 981 1177 1048"> <p>インチ</p> </td> <td data-bbox="1177 981 1402 1048"> <p>¾ 外径</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="459 1059 1062 1093"> <p>殺菌装置接続ホース (本体に付属) の長さ</p> </td> <td data-bbox="1062 1059 1177 1093"> <p>m</p> </td> <td data-bbox="1177 1059 1402 1093"> <p>1,7</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="459 1104 1062 1137"> <p>スチームコンデンサ接続ホース (本体に付属) の長さ</p> </td> <td data-bbox="1062 1104 1177 1137"> <p>m</p> </td> <td data-bbox="1177 1104 1402 1137"> <p>1,7</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="459 1149 1062 1171"> <p>安全金具を介さずに直結できます。</p> </td> <td data-bbox="1062 1149 1177 1171"></td> <td data-bbox="1177 1149 1402 1171"></td> </tr> </table>	<p>スチームコンデンサ (DK) 付き装置の場合、2本の冷水供給 ホースが必要です。 場合によっては、同梱のY型金具を使い、2本目の冷水ホース を分岐して取ることもできます。</p>			<p>最高温度</p>	<p>°C</p>	<p>20</p>	<p>水の硬度、許容上限</p>	<p>mmol/l °dH</p>	<p>12,6 70</p>	<p>推奨動水圧</p>	<p>kPa</p>	<p>200</p>	<p>最低動水圧、注水時間延長時</p>	<p>kPa</p>	<p>100</p>	<p>最大圧力</p>	<p>kPa</p>	<p>1.000</p>	<p>流量</p>	<p>l/min</p>	<p>7,5</p>	<p>DIN 44991 に準拠した現場のネジユニオン (フラットシーリング)</p>	<p>インチ</p>	<p>¾ 外径</p>	<p>殺菌装置接続ホース (本体に付属) の長さ</p>	<p>m</p>	<p>1,7</p>	<p>スチームコンデンサ接続ホース (本体に付属) の長さ</p>	<p>m</p>	<p>1,7</p>	<p>安全金具を介さずに直結できます。</p>		
<p>スチームコンデンサ (DK) 付き装置の場合、2本の冷水供給 ホースが必要です。 場合によっては、同梱のY型金具を使い、2本目の冷水ホース を分岐して取ることもできます。</p>																																			
<p>最高温度</p>	<p>°C</p>	<p>20</p>																																	
<p>水の硬度、許容上限</p>	<p>mmol/l °dH</p>	<p>12,6 70</p>																																	
<p>推奨動水圧</p>	<p>kPa</p>	<p>200</p>																																	
<p>最低動水圧、注水時間延長時</p>	<p>kPa</p>	<p>100</p>																																	
<p>最大圧力</p>	<p>kPa</p>	<p>1.000</p>																																	
<p>流量</p>	<p>l/min</p>	<p>7,5</p>																																	
<p>DIN 44991 に準拠した現場のネジユニオン (フラットシーリング)</p>	<p>インチ</p>	<p>¾ 外径</p>																																	
<p>殺菌装置接続ホース (本体に付属) の長さ</p>	<p>m</p>	<p>1,7</p>																																	
<p>スチームコンデンサ接続ホース (本体に付属) の長さ</p>	<p>m</p>	<p>1,7</p>																																	
<p>安全金具を介さずに直結できます。</p>																																			
<p>(WW)</p>	<p>温水</p>	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="459 1182 1062 1216"> <p>最大温度</p> </td> <td data-bbox="1062 1182 1177 1216"> <p>°C</p> </td> <td data-bbox="1177 1182 1402 1216"> <p>65</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="459 1227 1062 1294"> <p>水の硬度、許容上限</p> </td> <td data-bbox="1062 1227 1177 1294"> <p>mmol/l °dH</p> </td> <td data-bbox="1177 1227 1402 1294"> <p>12,6 70</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="459 1305 1062 1339"> <p>最低作動水圧</p> </td> <td data-bbox="1062 1305 1177 1339"> <p>kPa</p> </td> <td data-bbox="1177 1305 1402 1339"> <p>200</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="459 1350 1062 1384"> <p>最低作動水圧、拡張給水付き</p> </td> <td data-bbox="1062 1350 1177 1384"> <p>kPa</p> </td> <td data-bbox="1177 1350 1402 1384"> <p>40</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="459 1395 1062 1429"> <p>最高作動水圧</p> </td> <td data-bbox="1062 1395 1177 1429"> <p>kPa</p> </td> <td data-bbox="1177 1395 1402 1429"> <p>1.000</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="459 1440 1062 1473"> <p>流量</p> </td> <td data-bbox="1062 1440 1177 1473"> <p>l/min</p> </td> <td data-bbox="1177 1440 1402 1473"> <p>7,5</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="459 1485 1062 1552"> <p>DIN 44991 に準拠した現場のネジユニオン (フラットシーリング)</p> </td> <td data-bbox="1062 1485 1177 1552"> <p>インチ</p> </td> <td data-bbox="1177 1485 1402 1552"> <p>¾ 外径</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="459 1563 1062 1597"> <p>温水給水ホースの長さ</p> </td> <td data-bbox="1062 1563 1177 1597"> <p>m</p> </td> <td data-bbox="1177 1563 1402 1597"> <p>ca. 1,7</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="459 1608 1062 1630"> <p>安全金具を介さずに直結できます。</p> </td> <td data-bbox="1062 1608 1177 1630"></td> <td data-bbox="1177 1608 1402 1630"></td> </tr> </table>	<p>最大温度</p>	<p>°C</p>	<p>65</p>	<p>水の硬度、許容上限</p>	<p>mmol/l °dH</p>	<p>12,6 70</p>	<p>最低作動水圧</p>	<p>kPa</p>	<p>200</p>	<p>最低作動水圧、拡張給水付き</p>	<p>kPa</p>	<p>40</p>	<p>最高作動水圧</p>	<p>kPa</p>	<p>1.000</p>	<p>流量</p>	<p>l/min</p>	<p>7,5</p>	<p>DIN 44991 に準拠した現場のネジユニオン (フラットシーリング)</p>	<p>インチ</p>	<p>¾ 外径</p>	<p>温水給水ホースの長さ</p>	<p>m</p>	<p>ca. 1,7</p>	<p>安全金具を介さずに直結できます。</p>								
<p>最大温度</p>	<p>°C</p>	<p>65</p>																																	
<p>水の硬度、許容上限</p>	<p>mmol/l °dH</p>	<p>12,6 70</p>																																	
<p>最低作動水圧</p>	<p>kPa</p>	<p>200</p>																																	
<p>最低作動水圧、拡張給水付き</p>	<p>kPa</p>	<p>40</p>																																	
<p>最高作動水圧</p>	<p>kPa</p>	<p>1.000</p>																																	
<p>流量</p>	<p>l/min</p>	<p>7,5</p>																																	
<p>DIN 44991 に準拠した現場のネジユニオン (フラットシーリング)</p>	<p>インチ</p>	<p>¾ 外径</p>																																	
<p>温水給水ホースの長さ</p>	<p>m</p>	<p>ca. 1,7</p>																																	
<p>安全金具を介さずに直結できます。</p>																																			
<p>(VE)</p>	<p>脱塩水</p>	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="459 1653 1062 1686"> <p>最大温度</p> </td> <td data-bbox="1062 1653 1177 1686"> <p>°C</p> </td> <td data-bbox="1177 1653 1402 1686"> <p>65</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="459 1697 1062 1731"> <p>最低作動水圧</p> </td> <td data-bbox="1062 1697 1177 1731"> <p>kPa</p> </td> <td data-bbox="1177 1697 1402 1731"> <p>200</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="459 1742 1062 1776"> <p>最低作動水圧、拡張給水付き</p> </td> <td data-bbox="1062 1742 1177 1776"> <p>kPa</p> </td> <td data-bbox="1177 1742 1402 1776"> <p>30</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="459 1787 1062 1821"> <p>最高作動水圧</p> </td> <td data-bbox="1062 1787 1177 1821"> <p>kPa</p> </td> <td data-bbox="1177 1787 1402 1821"> <p>1.000</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="459 1832 1062 1865"> <p>流量</p> </td> <td data-bbox="1062 1832 1177 1865"> <p>l/min</p> </td> <td data-bbox="1177 1832 1402 1865"> <p>7,5</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="459 1877 1062 1944"> <p>DIN 44991 に準拠した現場のネジユニオン (フラットシーリング)</p> </td> <td data-bbox="1062 1877 1177 1944"> <p>インチ</p> </td> <td data-bbox="1177 1877 1402 1944"> <p>¾ 外径</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="459 1955 1062 1989"> <p>温水給水ホースの長さ</p> </td> <td data-bbox="1062 1955 1177 1989"> <p>m</p> </td> <td data-bbox="1177 1955 1402 1989"> <p>ca. 1,7</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="459 2000 1062 2022"> <p>安全金具を介さずに直結できます。</p> </td> <td data-bbox="1062 2000 1177 2022"></td> <td data-bbox="1177 2000 1402 2022"></td> </tr> </table>	<p>最大温度</p>	<p>°C</p>	<p>65</p>	<p>最低作動水圧</p>	<p>kPa</p>	<p>200</p>	<p>最低作動水圧、拡張給水付き</p>	<p>kPa</p>	<p>30</p>	<p>最高作動水圧</p>	<p>kPa</p>	<p>1.000</p>	<p>流量</p>	<p>l/min</p>	<p>7,5</p>	<p>DIN 44991 に準拠した現場のネジユニオン (フラットシーリング)</p>	<p>インチ</p>	<p>¾ 外径</p>	<p>温水給水ホースの長さ</p>	<p>m</p>	<p>ca. 1,7</p>	<p>安全金具を介さずに直結できます。</p>											
<p>最大温度</p>	<p>°C</p>	<p>65</p>																																	
<p>最低作動水圧</p>	<p>kPa</p>	<p>200</p>																																	
<p>最低作動水圧、拡張給水付き</p>	<p>kPa</p>	<p>30</p>																																	
<p>最高作動水圧</p>	<p>kPa</p>	<p>1.000</p>																																	
<p>流量</p>	<p>l/min</p>	<p>7,5</p>																																	
<p>DIN 44991 に準拠した現場のネジユニオン (フラットシーリング)</p>	<p>インチ</p>	<p>¾ 外径</p>																																	
<p>温水給水ホースの長さ</p>	<p>m</p>	<p>ca. 1,7</p>																																	
<p>安全金具を介さずに直結できます。</p>																																			

(AW)	排水	排水温度 排水ホースの長さ、標準 排水ホース、最大排水の長さ 機器の底端からの最大排水ポンプヘッドの長さ 最大流速 排水ホースの現場スリーブ（直径 x 長さ） これは、曲線分で排水ホースを敷設することをお勧めします。 排水点に床上600ミリメートル。	°C m m m l/min mm	93 ca. 1,4 ca. 4,0 1,0 16 22 x 30	
	(DS)	外付け薬液注入装置 (オプション)	背面パネル上の液体薬剤のための最大2つの分配ユニットの接続。		
		機器の足部	前部での高さ調整 機器足部の直径 機器足部のスレッド	mm mm M	-0/+60 35 8
		設置現場での熱消失率	操作中の熱放射より アンローディング中の搭載物より	kWh/h kWh/h	0,35 0,40
		機器データ	アンダーカウンターの高さ 蓋を含む高さ 幅 奥行 ドアの高さ 正味重量 操作中の床荷重 最小搬入幅（搬送用パレットを含む） 最小搬入奥行（搬送用パレットを含む） 最小搬入高さ（搬送用パレットを含む）	mm mm mm mm mm kg N mm mm mm	820 835 598 598 622 78 1.200 670 740 920
		設置要件	許容可能な周囲温度 31°C までの最大相対湿度 海拔による最高設置場所	°C % m での 高度	5-40 80 1.500
	<p>設置は、有効な規則に従い、認可を受けた整備工が実施しなければならない！</p> <p>機械設置時には、設置指示書に従うこと！</p> <p>結露によって生じる損傷を防ぐため、洗浄消毒機の周辺では商用グレードのキャビネットのみを使用しなければならない。</p> <p>機械設置時には、設置指示書に従うこと！無断複写・複製・転載を禁ず！計測はミリメートル単位。</p>				



Installationsplan/Installation plan
 Thermo-Desinfektor
 PG 8591 - PG 8593

Date:	21.10.2014
Page:	1/2
Name:	dedres

